

27 марта 2013 года

## ЭТЕКВИНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

1. Мы, руководители Федеративной Республики Бразилия, Российской Федерации, Республики Индия, Китайской Народной Республики и Южно-Африканской Республики, провели 27 марта 2013 года в Дурбане, Южная Африка, пятый саммит БРИКС. Наше обсуждение проходило по общей теме «БРИКС и Африка: партнерство в целях развития, интеграции и индустриализации». Пятый саммит БРИКС завершил первый цикл саммитов БРИКС, и мы вновь подтвердили свое намерение способствовать утверждению международного права, многосторонности и центральной роли Организации Объединенных Наций. Наши дискуссии отразили растущую солидарность в рамках БРИКС, а также нашу общую цель, которая состоит в содействии всеобщему миру, стабильности, развитию и сотрудничеству. Мы также рассмотрели вопрос о роли БРИКС в международной системе, основанной на всеобъемлющем подходе общей солидарности и сотрудничества со всеми странами и народами.

2. Наша встреча состоялась в период, который требует, чтобы мы рассмотрели представляющие взаимный интерес, системно важные вопросы, обменялись мнениями по имеющимся у нас озабоченностям и выработали долгосрочные решения. Наша цель – поступательное развитие БРИКС и его трансформация в полноформатный механизм текущей и долгосрочной координации по широкому кругу ключевых проблем мировой экономики и политики. Господствующая архитектура глобального управления регулируется институтами, которые были созданы в условиях, когда международный ландшафт во всех его аспектах характеризовался совершенно иными вызовами и возможностями. В то время, когда происходит структурная перестройка глобальной экономики, мы твердо намерены разрабатывать новые модели и подходы к более справедливому развитию и всеобъемлющему глобальному росту с упором на взаимодополняемость и использование сильных сторон экономик наших стран.

3. Мы открыты к наращиванию нашего взаимодействия и сотрудничества с государствами, не входящими в БРИКС, в особенности со странами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами, а также соответствующими международными и региональными организациями, как предусмотрено Декларацией Санья. После саммита БРИКС мы проведем Форум диалога с африканскими лидерами по теме «Раскрывая потенциал Африки: сотрудничество БРИКС и Африки в сфере инфраструктуры». Данный Форум представляет лидерам стран БРИКС и Африки возможность обсудить пути укрепления сотрудничества между государствами БРИКС и Африканским континентом.

4. Признавая важность региональной интеграции для устойчивого роста, развития и ликвидации нищеты в Африке, мы подтверждаем нашу поддержку процессов интеграции на Континенте.

5. В рамках Нового партнерства для развития Африки (НЕПАД) мы поддерживаем африканские страны в процессе их индустриализации за счет стимулирования прямых иностранных инвестиций, обмена знаниями, наращивания потенциала и диверсификации импорта из Африки. Мы подтверждаем, что развитие инфраструктуры в Африке важно, и признаем успехи, которых добился Африканский союз в определении и решении задач,

стоящих перед континентом в области инфраструктуры, путем разработки Программы развития инфраструктуры в Африке, Африканского плана действий АС НЕПАД (2010–2015 годы), Президентской инициативы НЕПАД в поддержку создания инфраструктуры, а также региональных генеральных планов развития инфраструктуры, которые определили приоритетные проекты развития инфраструктуры, имеющие важнейшее значение для стимулирования региональной интеграции и индустриализации. Мы будем стремиться стимулировать инвестиции в инфраструктуру на основе взаимной выгоды для стимулирования промышленного развития, создания рабочих мест, повышения квалификации кадров, обеспечения продовольственной безопасности и безопасности питания, а также ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке. Поэтому мы подтверждаем свою поддержку устойчивого развития инфраструктуры в Африке.

6. Мы отмечаем проведение в Европе, США и Японии политики, направленной на уменьшение побочных рисков для мировой экономики. Некоторые из предпринимаемых действий ведут к «переливу» негативных последствий в другие экономики мира. Сохраняются значительные риски, и функционирование мировой экономики все еще не отвечает нашим ожиданиям. В результате остается высокой степень неопределенности в отношении силы и устойчивости процесса восстановления, а также направленности политики ряда ведущих экономических держав. В ряде ключевых стран безработица остается беспрецедентно большой, в то время как высокие уровни частной и государственной задолженности тормозят рост. В таких обстоятельствах мы подтверждаем наше твердое намерение поддерживать рост и укреплять финансовую стабильность. Мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы развитые экономики предприняли соответствующие шаги с целью возвращения доверия, поощрения роста и обеспечения уверенного восстановления экономики.

7. Центральные банки в развитых экономиках отреагировали принятием нестандартных мер в области денежно-кредитной политики, которые привели к наращиванию ликвидных средств в мире. Хотя это может соответствовать их полномочиям в вопросах проведения внутренней денежно-кредитной политики, крупнейшим центральным банкам следует избегать непреднамеренных последствий таких мер, выражающихся в увеличении волатильности потоков капитала, валют и цен на сырьевые товары, что может иметь негативные последствия для роста других экономик, в особенности развивающихся стран.

8. Мы приветствуем ключевые цели российского председательства в «Группе двадцати» в 2013 году, в особенности усилия, направленные на увеличение финансирования инвестиций и обеспечение устойчивости государственного долга, ставящие целью обеспечение сильного, устойчивого, всеобъемлющего и сбалансированного роста, а также создание рабочих мест во всем мире. Мы также продолжим уделять приоритетное внимание повестке дня «Группы двадцати» в области развития как ключевому элементу глобальной экономической стабильности, долгосрочного устойчивого роста и создания рабочих мест.

9. Развивающиеся страны сталкиваются с проблемами при развитии инфраструктуры, связанными с недостатком долгосрочного финансирования и прямых иностранных инвестиций, особенно в основной капитал. Это сдерживает мировой совокупный спрос. Сотрудничество в рамках БРИКС, направленное на более продуктивное использование

мировых финансовых ресурсов, может способствовать решению этой проблемы. В марте 2012 года мы поручили нашим министрам финансов изучить возможность и целесообразность создания нового Банка развития для мобилизации ресурсов, предназначенных для осуществления проектов в области инфраструктуры и устойчивого развития в странах БРИКС и других странах с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся странах, что дополнило бы реализуемые усилия многосторонних и региональных финансовых институтов, деятельность которых связана с глобальным ростом и развитием. Ознакомившись с докладом наших министров финансов, мы с удовлетворением отмечаем, что учреждение нового Банка развития возможно и целесообразно. Мы согласились создать Новый банк развития. Первоначальный взнос в капитал Банка должен быть существенным и достаточным для того, чтобы Банк мог эффективно финансировать инфраструктурные проекты.

10. В июне 2012 года на нашей встрече в Лос-Кабосе мы поручили министрам финансов и управляющим центральных банков изучить возможность создания финансовой «страховочной сетки» путем выработки соглашения между странами БРИКС о валютном резерве для использования в чрезвычайных обстоятельствах. Они пришли к выводу о том, что заключение соглашения о создании самоуправляемого валютного резерва будет оказывать позитивный эффект в качестве меры предосторожности, поможет странам БРИКС предотвратить нехватку краткосрочной ликвидности, оказать взаимную поддержку и укрепит финансовую стабильность. Кроме того, это будет способствовать укреплению глобальной финансовой «страховочной сетки», а также дополнит существующие международные механизмы в качестве еще одной линии защиты. Мы считаем, что создание валютного резерва для использования в чрезвычайных обстоятельствах с первоначальным размером в 100 млрд.долл. США является возможным и желательным при условии наличия внутренней правовой основы и соответствующих гарантий. Мы поручаем нашим министрам финансов и управляющим центральных банков продолжить работу в целях его создания.

11. Мы благодарны нашим министрам финансов и управляющим центральных банков за проделанную работу по созданию нового Банка развития и заключению Соглашения о валютном резерве для использования в чрезвычайных ситуациях и поручаем им провести переговоры и заключить соглашения об их создании. Мы оценим ход работы над обеими инициативами на нашей следующей встрече в сентябре 2013 года.

12. Мы приветствуем заключение между нашими экспортно-импортными банками и банками содействия развитию как Многостороннего соглашения о сотрудничестве и софинансировании проектов в сфере устойчивого развития, так и, учитывая крутую траекторию роста Африканского континента и значительные потребности в финансировании инфраструктуры, непосредственно вытекающие из этой тенденции роста, Многостороннего соглашения о софинансировании инфраструктуры в Африке.

13. Мы призываем к реформе международных финансовых институтов с целью сделать их более представительными, отражающими увеличение веса стран БРИКС и других развивающихся стран. Мы по-прежнему озабочены медленным темпом реформы МВФ. Мы осознаем настоятельную необходимость осуществить, как это было согласовано, реформу системы управления и квот Международного валютного фонда (МВФ) 2010 года. Мы призываем всех членов МВФ предпринять все необходимые шаги для достижения соглашения по вопросу формулы расчета квот и завершить следующий общий пересмотр

квот к январю 2014 года. Реформа МВФ должна усилить голос и представительность беднейших членов Организации, включая страны Африки к югу от Сахары. Для достижения этого следует беспристрастно рассмотреть все возможные варианты. Мы поддерживаем реформу и усовершенствование международной валютной системы, которая предусматривает универсальную международную систему резервных валют, обеспечивающую стабильность и надежность. Мы приветствуем дискуссию о роли Специальных прав заимствования в существующей международной валютной системе, включающую вопрос состава валют в корзине СПЗ. Мы поддерживаем МВФ в том, чтобы сделать его систему надзора более скоординированной и справедливой. Выбор руководства международных финансовых организаций должен осуществляться на основе открытого и транспарентного процесса, учитывающего заслуги кандидатов, а также быть действительно открытым для кандидатур от стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран.

14. Мы подчеркиваем важность обеспечения надежного, достаточного и предсказуемого доступа к долгосрочному финансированию для развивающихся стран из различных источников. Мы хотели бы видеть согласованные международные усилия, направленные на финансирование и инвестиции в инфраструктуру с помощью инструментария обладающих соответствующими ресурсами многосторонних банков развития и региональных банков развития. Мы призываем всех участников предпринять усилия для масштабного пополнения ресурсов Международной ассоциации развития (МАР-17).

15. Мы вновь подтверждаем свою поддержку открытой, транспарентной и основанной на совокупности правил многосторонней торговой системы.

Мы продолжим наши усилия, направленные на успешное завершение Дохийского раунда переговоров, базируясь на достигнутом прогрессе и в соответствии с его мандатом, поддерживая в то же время принципы прозрачности, инклюзивности и многосторонности. Мы твердо намерены гарантировать, что новые предложения и подходы к Дохийскому раунду переговоров укрепят фундаментальные принципы Дохийского раунда и его мандат по повестке дня в области развития. Мы надеемся, что на 9-й министерской конференции ВТО на Бали будут достигнуты значимые, конкретные и сбалансированные результаты, которые отражают ключевые озабоченности по повестке развития беднейших и наиболее уязвимых членов ВТО.

16. Мы отмечаем продвижение работы по выбору нового Генерального директора ВТО в 2013 году. Мы сходимся во мнении, что ВТО необходим новый лидер, демонстрирующий приверженность политике многосторонности и увеличения эффективности Организации, в том числе демонстрируя решимость поддерживать усилия, которые приведут к скорейшему завершению Дохийского раунда переговоров. Мы считаем, что следующий Генеральный директор ВТО должен быть представителем развивающейся страны.

17. Мы вновь подтверждаем наш подход к Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) как к центральному звену в системе ООН, призванному рассматривать связанные между собой вопросы торговли, инвестирования, финансов и технологий с точки зрения перспектив для развития. Полномочия и деятельность ЮНКТАД уникальны и необходимы для решения проблем развития и роста в условиях глобальной экономики, которая становится все более взаимозависимой. Мы также подтверждаем важность укрепления возможностей ЮНКТАД по продвижению программ в области достижения

консенсуса, политического диалога, исследований, технического сотрудничества и наращивания потенциала с тем, чтобы она была лучше подготовлена к надлежащему осуществлению своих полномочий в области развития.

18. Мы признаем важную роль государственных компаний (ГК) в экономике и призываем наши ГК изучать механизмы сотрудничества, обмена информацией и наилучшими практиками.

19. Мы признаем основополагающую роль малых и средних предприятий (МСП) в экономиках наших стран. МСП являются основными создателями рабочих мест и благосостояния. В этой связи мы будем изучать возможности сотрудничества в области МСП и признаем необходимость содействия развитию диалога между соответствующими министерствами и ведомствами, отвечающими за данную сферу, особенно в целях продвижения международных обменов и сотрудничества, а также поддержки инноваций, научных исследований и разработок.

20. Мы вновь заявляем нашу твердую приверженность тому, что Организация Объединенных Наций (ООН) является главным многосторонним форумом, на который возложена ответственность за реализацию надежд, содействие миру, порядку и устойчивому развитию в мире. ООН обладает универсальным членским составом и играет центральную роль в глобальном управлении и реализации принципа многосторонности. В этом контексте мы вновь подтверждаем необходимость всеобъемлющей реформы ООН, включая ее Совет Безопасности, имея в виду сделать его более представительным, эффективным и действенным с тем, чтобы он мог успешно справляться с глобальными вызовами. В этом контексте Китай и Россия подтверждают важность, которую они придают статусу Бразилии, Индии и Южной Африки в международных делах, и поддерживают их стремление играть более значимую роль в ООН.

21. Мы подчеркиваем нашу приверженность совместной работе в ООН в целях продолжения сотрудничества и укрепления многосторонних подходов к международным отношениям, базирующимся на верховенстве права и Уставе Организации Объединенных Наций.

22. Мы привержены делу построения гармоничного мироустройства, опирающегося на прочный мир и общее процветание, и вновь подтверждаем, что XXI век должен стать веком мира, безопасности, развития и сотрудничества. Именно эта главная задача и общее твердое стремление к миру, безопасности, развитию и сотрудничеству сблизили страны БРИКС.

23. Мы приветствуем двадцатую годовщину проведения Всемирной конференции по правам человека и подписания Венской декларации и Программы действий. Мы готовы изучить возможности сотрудничества в области прав человека.

24. Мы одобряем усилия международного сообщества и признаем центральную роль Африканского союза и его Совета мира и безопасности в деле урегулирования конфликтов в Африке. Мы призываем СБ ООН усиливать сотрудничество с Африканским союзом и его Советом мира и безопасности, следуя соответствующим резолюциям СБ ООН. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с распространением нестабильности из Северной Африки, в особенности зоны Сахеля, а также Гвинейского залива. У нас по-

прежнему вызывают тревогу сообщения об ухудшении гуманитарной ситуации в ряде стран.

25. Мы приветствуем назначение нового председателя Комиссии Африканского союза как подтверждение лидирующей роли женщин.

26. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с ухудшением положения в сфере безопасности и гуманитарной ситуации в Сирии и осуждаем участившиеся случаи нарушения прав человека и международного гуманитарного права в результате продолжающегося насилия. Мы считаем, что совместное коммюнике Женевской группы действий создает основу для урегулирования сирийского кризиса, и подтверждаем наше неприятие любой дальнейшей милитаризации конфликта. Возглавляемый сирийцами переходный политический процесс может быть обеспечен только через широкий национальный диалог, отражающий законные чаяния всех слоев сирийского общества и уважающий независимость, территориальную целостность и суверенитет этой страны, как это зафиксировано в Женевском совместном коммюнике и соответствующих резолюциях СБ ООН. Мы поддерживаем усилия Специального представителя ООН и Лиги арабских государств. Ввиду ухудшения гуманитарной ситуации в Сирии мы призываем все стороны разрешить и далее обеспечивать немедленный, безопасный, полный и беспрепятственный доступ гуманитарных организаций ко всем нуждающимся в помощи. Мы призываем все стороны обеспечивать безопасность сотрудникам гуманитарных организаций.

27. Мы приветствуем вступление Палестины в ООН в статусе государства-наблюдателя. Мы озабочены отсутствием прогресса в ближневосточном мирном процессе и призываем международное сообщество оказывать содействие как Израилю, так и Палестине в их усилиях на пути к урегулированию, предполагающему существование двух государств, в том числе сопредельного экономически жизнеспособного палестинского государства, мирно живущего бок о бок с Израилем в международно признанных границах, основывающихся на существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Мы глубоко обеспокоены строительством израильских поселений на оккупированных палестинских территориях, что противоречит международному праву и наносит ущерб мирному процессу. Напоминая о первоочередной ответственности СБ ООН за поддержание международного мира и безопасности, мы отмечаем важность регулярного представления «квартетом» докладов Совету Безопасности о предпринимаемых им усилиях, призванных внести конкретный вклад в мирный процесс.

28. Мы считаем, что нет альтернативы разрешению иранской ядерной проблемы переговорным путем. Мы признаем право Ирана на мирное использование ядерной энергии в соответствии с принятыми им на себя международными обязательствами и выступаем за решение связанных с этим вопросов политическими и дипломатическими средствами путем диалога, в том числе между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Ираном, а также согласно положениям соответствующих резолюций СБ ООН и в соответствии с обязательствами Ирана по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы обеспокоены угрозами применения в отношении Ирана военной силы, равно как и односторонними санкциями. Отмечая проведенные недавно переговоры в Алма-Ате, выражаем надежду на то, что все остающиеся вопросы,

касающиеся иранской ядерной программы, будут урегулированы переговорным путем и дипломатическими средствами.

29. Афганистану нужно время, помощь в развитии и оказание сотрудничества, а также привилегированный доступ на мировые рынки, иностранные инвестиции и ориентированная на ясный конечный результат стратегия достижения прочного мира и стабильности. Мы поддерживаем обязательства международного сообщества, данные Афганистану на Боннской международной конференции (декабрь 2011 года), продолжать оказывать поддержку на протяжении переходного десятилетия с 2015-го по 2024 год. Мы подтверждаем наше обязательство поддерживать становление Афганистана как мирного, стабильного и демократического государства, свободного от терроризма и экстремизма, и подчеркиваем необходимость более эффективного регионального и международного сотрудничества в целях стабилизации Афганистана, включая борьбу с терроризмом. Мы поддерживаем усилия, нацеленные на борьбу с незаконным оборотом опиатов, идущих из Афганистана, в рамках Парижского пакта.

30. Мы приветствуем усилия Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Мали, нацеленные на восстановление суверенитета и территориальной целостности Мали. Мы поддерживаем усилия гражданского характера правительства Мали и его партнеров по международному сообществу в реализации переходной программы, направленной на проведение президентских и парламентских выборов. Мы подчеркиваем важность политической вовлеченности и социально-экономического развития для достижения Мали устойчивого мира и стабильности. Выражаем обеспокоенность в связи с сообщениями об ухудшении гуманитарной ситуации в Мали и призываем международное сообщество продолжать сотрудничество с Мали и соседними государствами для предоставления гуманитарной помощи гражданскому населению, пострадавшему в результате вооруженного конфликта.

31. Мы глубоко озабочены ухудшением ситуации в Центрально-Африканской Республике (ЦАР) и сожалеем о человеческих жертвах. Мы решительно осуждаем притеснения и акты насилия в отношении мирного населения и призываем все стороны в конфликте незамедлительно прекратить враждебные действия и вернуться к переговорам. Мы призываем все стороны предоставить безопасный и беспрепятственный доступ для оказания гуманитарной помощи. Мы готовы совместно с международным сообществом работать с целью оказания соответствующего содействия, а также способствовать прогрессу в направлении мирного урегулирования этого конфликта. Бразилия, Россия и Китай выражают сочувствие правительствам Южной Африки и Индии в связи с гибелью в ЦАР граждан этих стран.

32. Мы серьезно обеспокоены сохраняющейся нестабильностью в Демократической Республике Конго (ДРК). Мы приветствуем подписание в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для ДРК и региона. Мы поддерживаем независимость, территориальную целостность и суверенитет этой страны. Мы поддерживаем усилия ООН, Африканского союза и субрегиональных организаций по восстановлению мира, безопасности и стабильности в этой стране.

33. Мы вновь заявляем о своем решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях и подчеркиваем, что не может быть никакого оправдания любым

террористическим актам. Считаем, что ООН принадлежит центральная роль в координации международных действий против терроризма в рамках Устава ООН и в соответствии с принципами и нормами международного права. В этом контексте мы поддерживаем реализацию Глобальной контртеррористической стратегии Генеральной Ассамблеи ООН и полны решимости укреплять сотрудничество в противодействии этой глобальной угрозе. Мы также вновь призываем к скорейшему завершению переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи ООН по Всеобщей конвенции по международному терроризму и ее принятия всеми государствами-членами, и мы договорились вместе двигаться к этой цели.

34. Мы признаем исключительно важную позитивную роль, которую играет интернет в мире в плане содействия экономическому, социальному и культурному развитию. Мы считаем важным вносить вклад и участвовать в мирном, безопасном и открытом киберпространстве, и мы подчеркиваем, что безопасность при использовании информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) с применением универсально признанных норм, стандартов и практик имеет первостепенную важность.

35. Мы поздравляем Бразилию в связи с проведением Конференции ООН по устойчивому развитию (Рио + 20) в июне 2012 года и приветствуем достигнутые по ее итогам результаты, отраженные в документе «Будущее, которое мы хотим», в частности, подтверждение принципов Рио и политической решимости придерживаться курса устойчивого развития и ликвидации нищеты наряду с созданием для партнеров БРИКС возможностей принять участие и сотрудничать в разработке будущих целей устойчивого развития.

36. Мы поздравляем Индию с результатами 11-й сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КС-11 КБР) и шестой встречи Конференции сторон, которая была организована в формате Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности.

37. Признавая, что изменение климата относится к самым значительным вызовам и угрозам на пути достижения устойчивого развития, мы призываем все стороны основываться на решениях, принятых 18-й Конференцией сторон Конвенции (КС-18) и 8-й Конференцией сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись в Дохе, с тем чтобы обеспечить успешное завершение к 2015 году переговоров по разработке протокола, иных правовых актов или согласованного итогового документа, который будет иметь юридическую силу согласно Конвенции, применимой ко всем Сторонам, руководствуясь ее принципами и положениями.

38. Мы полагаем, что согласованные на международном уровне цели в области развития, включая Цели развития тысячелетия (ЦРТ), охватывают потребности развивающихся стран, многие из которых продолжают сталкиваться с вызовами в области развития, включая широкомасштабные нищету и неравенство. Страны с низким уровнем дохода продолжают сталкиваться с вызовами, которые угрожают сохранению впечатляющих показателей роста, достигнутых за последние годы. Волатильность цен на продовольствие и другие сырьевые товары сделала продовольственную безопасность проблемным вопросом, а также ограничила источники дохода этих стран. Прогресс в восстановлении макроэкономических буферных резервов достигается довольно медленными темпами, частично по причине мер, принятых с целью смягчить социальные последствия внешних

потрясений. В настоящее время многие страны с низким уровнем дохода находятся в более уязвимом положении в плане реагирования на внешние потрясения ввиду более ограниченных буферных резервов денежных средств и ограничений, касающихся конвертов помощи, что скажется на их способности закрепить результаты в достижении ЦРТ. Соглашаемся с тем, что отдельные страны, особенно в Африке, и другие развивающиеся страны на Юге не могут самостоятельно достичь ЦРТ, и поэтому в фокусе внимания системы ООН при обсуждении глобального развития по-прежнему должна оставаться Цель 8 о «формировании глобального партнерства в целях развития». К тому же это потребует соблюдения всех обязательств, указанных в итоговых документах предыдущих основных международных конференций.

39. Мы подтверждаем наше стремление работать совместно, с тем чтобы ускорить достижение Целей развития тысячелетия (ЦРТ) к запланированному сроку – 2015 году, и призываем других членов международного сообщества работать во имя этого. В этом контексте мы подчеркиваем, что повестку развития на период после 2015 года следует выстраивать на основе ЦРТ, концентрируясь на ликвидации нищеты и развитии человеческого капитала, при этом реагируя на новые вызовы в области развития с учетом индивидуальных национальных особенностей развивающихся стран. В этой связи критически важный вопрос мобилизации средств на оказание помощи развивающимся странам должен рассматриваться как первоочередная цель. Важно обеспечить, чтобы все дискуссии по повестке дня развития ООН, включая повестку развития после 2015 года, представляли собой инклюзивный и транспарентный процесс взаимодействия правительств в рамках ООН на универсальной и представительной основе.

40. Мы приветствуем учреждение Рабочей группы открытого состава по разработке Целей устойчивого развития (ЦУР) в соответствии с итоговым документом Конференции Рио + 20, в котором подтверждены принципы устойчивого развития в качестве базы для выработки подходов к новым и появляющимся вызовам. Мы полностью поддерживаем скоординированный межправительственный процесс подготовки повестки дня развития ООН.

41. Мы отмечаем следующие встречи, проведенные в порядке выполнения Делийского плана действий:

- встреча министров иностранных дел «на полях» сессии ГА ООН;
- встреча Высоких представителей по вопросам национальной безопасности (г. Нью-Дели);
- встречи министров финансов и управляющих центральных банков (г. Вашингтон и г. Токио);
- встреча министров торговли (г. Пуэрто-Вальярта);
- встречи министров здравоохранения (г. Нью-Дели и г. Женева).

42. Мы приветствуем создание Совета экспертных центров БРИКС, Делового совета БРИКС, а также отмечаем следующие встречи, проведенные в порядке подготовки к настоящему саммиту:

- Пятый академический форум;
- Четвертый бизнес-форум;
- Третий финансовый форум.

43. Мы приветствуем итоги встречи министров финансов БРИКС и управляющих центральных банков и одобряем итоговые коммюнике третьей встречи министров торговли стран БРИКС, проведенные в порядке подготовки к саммиту.

44. Мы преданы делу укрепления партнерства, ставящего целью совместное развитие. Во имя этой цели мы принимаем Этеквинский план действий.

45. Мы достигли согласия в том, что дальнейшие циклы саммитов в принципе будут идти в последовательности Бразилия, Россия, Индия, Китай, Южная Африка.

46. Бразилия, Россия, Индия и Китай выражают глубокую признательность правительству и народу Южной Африки за организацию пятого Саммита БРИКС в Дурбане.

47. Россия, Индия, Китай и Южная Африка выражают свою признательность Бразилии за предложение провести у себя первый Саммит БРИКС второго цикла, т.е. шестой Саммит БРИКС, в 2014 году, и заявляют о своей полной поддержке этого.

### Этеквинский план действий

1. Встреча министров иностранных дел БРИКС «на полях» ГА ООН.
2. Встреча Высоких представителей по вопросам национальной безопасности стран БРИКС.
3. Промежуточная встреча шерп и су-шерп.
4. Встречи министров финансов и управляющих центральных банков «на полях» встреч «Группы двадцати», встреч в рамках Всемирного банка/МВФ, а также самостоятельные встречи (по мере необходимости).
5. Встречи министров торговли БРИКС «на полях» многосторонних мероприятий, или самостоятельные встречи (по мере необходимости).
6. Встреча министров сельского хозяйства и сельскохозяйственного развития БРИКС и предшествующее ей подготовительное совещание экспертов по сельскохозяйственной продукции и вопросам продовольственной безопасности, а также встреча экспертной рабочей группы по сельскому хозяйству.
7. Встреча министров здравоохранения БРИКС и подготовительные встречи.
8. Встреча должностных лиц БРИКС, ответственных за вопросы населения «на полях» соответствующих многосторонних мероприятий.

9. Встреча министров науки и технологий БРИКС и встреча старших должностных лиц БРИКС по вопросам науки и технологий.
10. Встреча кооперативных объединений стран БРИКС.
11. Встречи представителей финансовых и налоговых органов «на полях» встреч Всемирного банка/МВФ, а также самостоятельной встречи (по мере необходимости).
12. Встречи контактной группы БРИКС по экономическим и торговым вопросам.
13. Встреча породненных городов БРИКС и Форум сотрудничества муниципальных органов власти.
14. Встреча Форума БРИКС по урбанизации.
15. Встреча ведомств, курирующих вопросы конкурентной политики в странах БРИКС (2013 год, г. Нью-Дели).
16. Пятая встреча руководителей национальных статистических ведомств стран БРИКС.
17. Консультации между постоянными представительствами и/или посольствами стран БРИКС, соответственно, в Нью-Йорке, Вене, Риме, Париже, Вашингтоне, Найроби и Женеве (по мере необходимости).
18. Консультативная встреча старших должностных лиц стран БРИКС «на полях» соответствующих международных форумов по вопросам устойчивого развития, окружающей среды и климата (по мере необходимости).

#### Новые области сотрудничества для изучения

- Форум БРИКС по вопросам публичной дипломатии;
- Сотрудничество стран БРИКС в области борьбы с коррупцией;
- Государственные корпорации/государственные предприятия стран БРИКС;
- Национальные ведомства по контролю за оборотом наркотиков;
- Виртуальный секретариат БРИКС;
- Диалог стран БРИКС по вопросам молодежной политики;
- Туризм;
- Энергетика;
- Спорт и проведение крупных спортивных мероприятий.

\* \* \*

В связи с принятием по итогам пятого саммита БРИКС (Дурбан, 27 марта 2013 года) Этеквинской декларации и включением в нее формулировки о создании Банка развития БРИКС (п. 9). Российская Сторона подтверждает свою поддержку данной идеи. Вместе с тем Российская Сторона исходит из ранее достигнутой на уровне министров финансов стран БРИКС договоренности о том, что работа над этой идеей будет продолжена с целью согласования конкретных принципов, условий и параметров решения данного вопроса.

Источник:

<http://www.brics.mid.ru/brics.nsf/WEBdocBric/EBB2830BE1D5F49D44257B410038C4A5>